

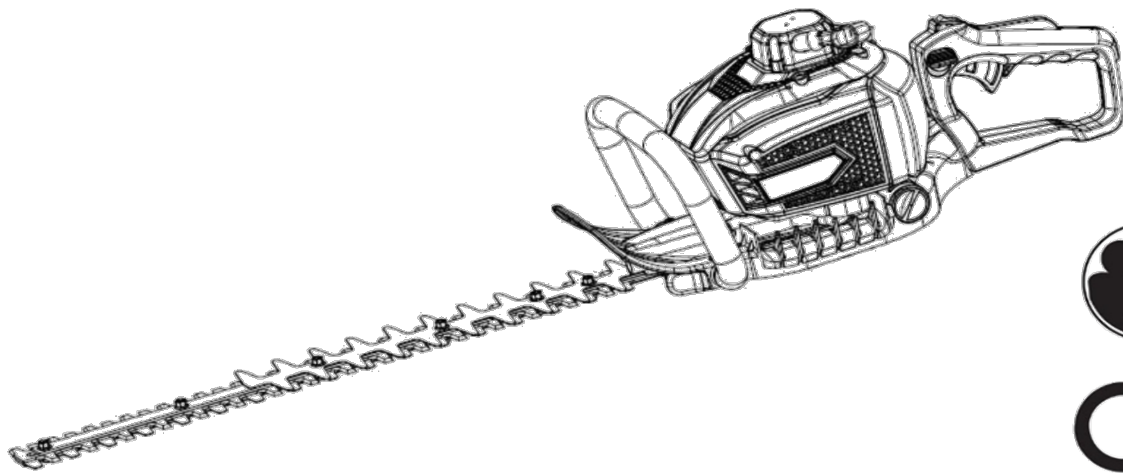


TAILLEUSE DE HAIE THERMIQUE

HT2560D (HT125DF)

MANUEL D'UTILISATION

Traduction de la notice originale



AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser nos produits, veuillez lire attentivement ce manuel pour comprendre l'utilisation correcte de votre appareil. Conservez ce manuel à portée de main.

SABRE FRANCE

50, Rue de l'ancien port
76370 MARTIN-EGLISE
France



SOMMAIRE



LA SECURITE D'ABORD

Certains paragraphes du manuel contiennent des informations particulièrement importantes et sont signalés par différents symboles concernant des points critiques dont il faut tenir compte pour éviter d'endommager la machine ou de provoquer des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Cette marque indique des instructions qui doivent être suivies afin d'éviter des accidents pouvant entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.



ATTENTION

Cette marque indique des instructions qui doivent être suivies, sinon elle entraîne une défaillance mécanique, une panne ou des dommages.

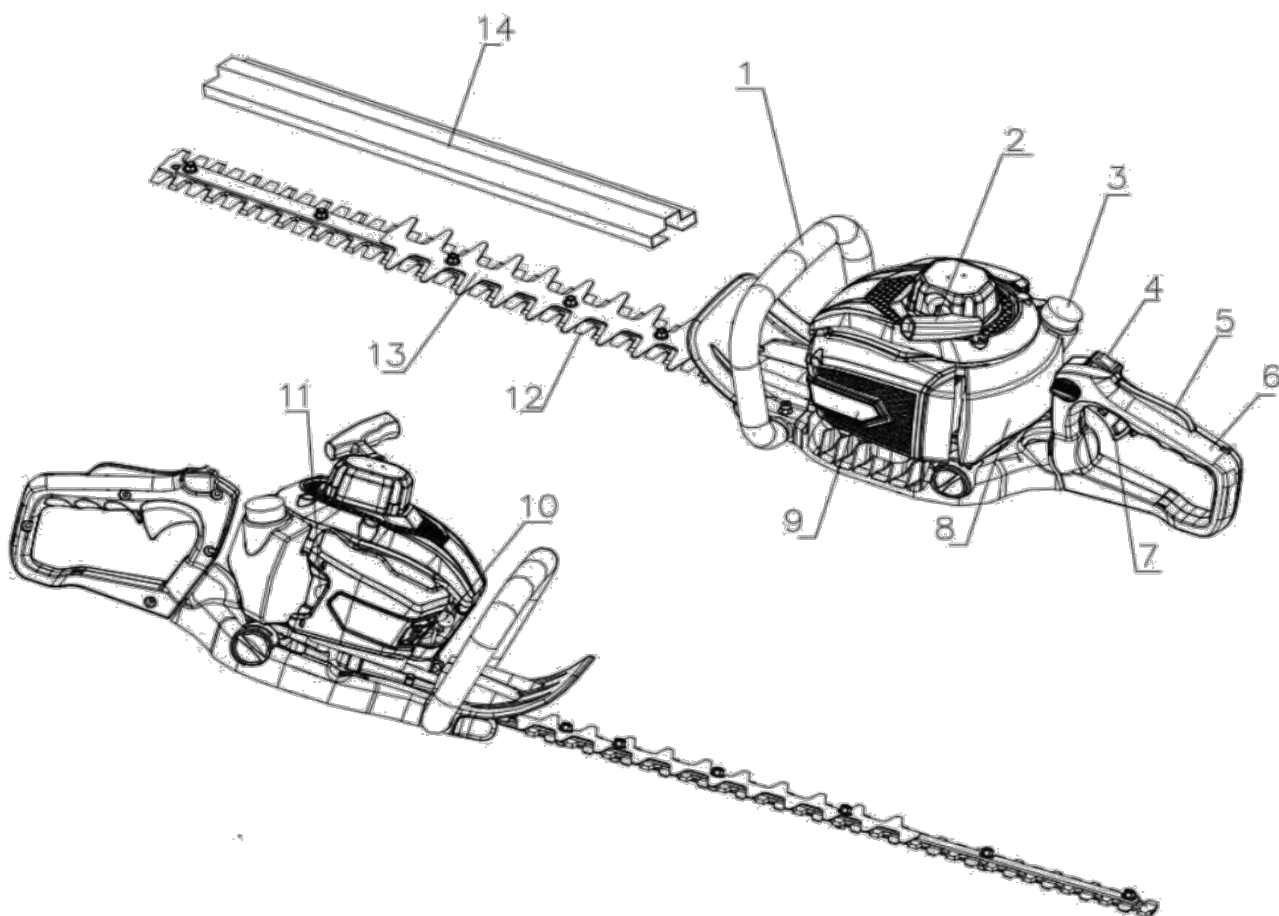


NOTE

Cette marque indique des conseils ou des instructions utiles dans l'utilisation du produit.

Sommaire	1
Pésentation de la machine	1
1. Emplacement des pièces	2
2. Etiquettes d'avertissements	3
3. Symboles sur la machine.....	4
4. Pour un fonctionnement en toute sécurité.....	4
5. Carburant	9
6. Fonctionnement	11
7. Calendrier d'entretien	14
8. Entretien	15
9. Stockage	18
10. Guide de dépannage	19
Informations techniques	20
Certificat de conformité CE	21

1. Emplacement des pièces



1- Poignée avant

2 - Poignée de démarrage

3- Bouchon de réservoir de carburant

4- Interrupteur de la machine

5- Gachette de sécurité

6- Poignée arrière pivotante

7- Gachette d'accélérateur

8- Réservoir de carburant

9- Protection d'échappement

10- Bougie d'allumage

11- Pompe d'amorçage

12- Lame double taille

13- Protection de lame

14- Protège lame

2. Étiquettes d'avertissement sur la machine



(1) Lisez le manuel d'instructions de l'opérateur avant d'utiliser cette machine



(2) Une protection appropriée CE pour les oreilles, les yeux et la tête doit être portée.



(3) Une mauvaise manipulation de cette machine peut entraîner des accidents entraînant des blessures graves ou la mort. Lisez attentivement ce manuel et entraînez-vous à utiliser le taille-haie jusqu'à ce que vous soyez parfaitement familiarisé avec toutes les opérations et que vous ayez appris à l'utiliser correctement.



(4) Les lames sont extrêmement tranchantes et peuvent facilement provoquer des coupures.



(5) Niveau de puissance garanti pour cette machine.



(6) Levier de verrouillage du pivotement de la poignée arrière. Appuyez sur le levier de verrouillage et tournez simultanément la poignée arrière, elle peut pivoter de 90° vers la gauche ou vers la droite.



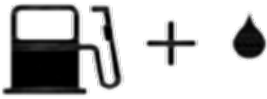
Si l'étiquette d'avertissement se décolle ou devient sale et impossible à lire, vous devez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit pour commander de nouvelles étiquettes et les apposer dans les emplacements requis.



Ne modifiez jamais votre machine.
Nous ne garantissons pas la machine si vous la modifiez ou si vous ne respectez pas l'utilisation appropriée décrite dans le manuel.

3. Symboles sur la machine

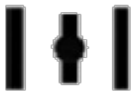
Pour une utilisation et une maintenance en toute sécurité, des symboles sont gravés en relief sur la machine. Selon ces indications, veillez à ne pas vous tromper.



(a) Le symbole pour faire le plein du mélange.
Emplacement : bouchon de réservoir de carburant



(b) Le sens pour fermer le starter
Emplacement : couvercle du filtre à air



(b) Le sens pour ouvrir le starter
Emplacement : couvercle du filtre à air

4. Pour un fonctionnement en toute sécurité

■ Avant d'utiliser le produit

CETTE MACHINE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES.



1. Lisez attentivement les instructions pour la manipulation, la préparation, la maintenance, le démarrage et l'arrêt corrects de la machine. Familiarisez-vous avec toutes les commandes et l'utilisation appropriée de la machine. Sachez également comment arrêter la machine rapidement en cas d'urgence.

2. Conservez ce manuel à portée de main afin de pouvoir vous y référer ultérieurement en cas de questions. Notez également que si vous avez des questions auxquelles vous ne pouvez pas répondre ici, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



3. Assurez-vous toujours d'inclure ce manuel lors de la vente, du prêt ou du transfert de propriété de ce produit.

4. Ne laissez jamais les enfants ou toute personne incapable de comprendre pleinement les instructions données dans le manuel utiliser la machine.

CONDITION DE TRAVAIL

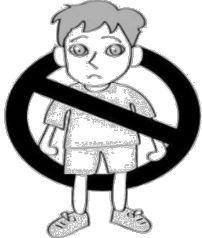


1. Lors de l'utilisation du produit, vous devez porter des vêtements et un équipement de protection appropriés agréés CE.

- (1) Un casque
- (2) Une protection auditive
- (3) Des lunettes de protection ou protecteur facial
- (4) Des gants de travail épais
- (5) Des bottes de travail à semelle antidérapante

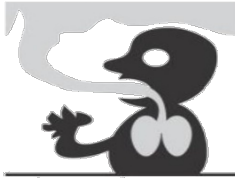
2. Et vous devriez avoir avec vous.

- (1) Les outils fournis
- (2) Du carburant correctement conservé
- (3) Des lames de rechange
- (4) Notifier votre zone de travail (corde, panneaux d'avertissement)
- (5) Un sifflet (pour avertir ou pour une urgence)
- (6) Une hachette ou une scie (pour l'élimination des obstacles)



3. Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux, de pantalons courts, de sandales et ne marchez pas pieds nus. Ne portez rien qui pourrait être happé par une pièce mobile de l'appareil. Fixez les cheveux de manière à ce qu'ils soient au-dessus des épaules.

CIRCONSTANCES DE TRAVAIL



1. Ne démarrez jamais le moteur à l'intérieur d'une pièce ou d'un bâtiment fermé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dangereux.

2. Ne jamais utiliser le produit,

a. Lorsque le sol est glissant ou lorsque vous ne pouvez pas maintenir une posture stable.

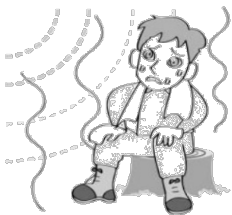
b. La nuit, en cas de brouillard épais ou à tout autre moment où votre champ de vision pourrait être limité et qu'il serait difficile d'avoir une vision claire de la zone de travail.



PLAN DE TRAVAIL



1. Vous ne devez jamais utiliser le produit lorsque vous êtes sous l'influence de l'alcool, lorsque vous souffrez d'épuisement ou de manque de sommeil, lorsque vous souffrez de somnolence suite à la prise de médicaments où il existe une possibilité que votre jugement puisse être affaibli ou que vous ne pourriez pas être en mesure d'utiliser le produit correctement et en toute sécurité.



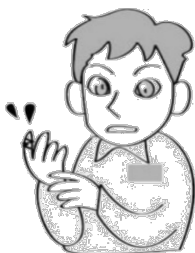
2. Lors de la planification de votre horaire de travail, prévoyez suffisamment de temps pour vous reposer. Limitez la durée d'utilisation continue du produit à environ 30 à 40 minutes par session et prenez 10 à 20 minutes de repos entre les sessions de travail. Essayez également de limiter la quantité totale de travail effectuée en une seule journée à moins de 2 heures.



AVERTISSEMENT

1. Si vous ne respectez pas le temps de travail ou la manière de travailler (voir « FONCTIONNEMENT »), des lésions de stress répétitives (RSI) peuvent survenir. Si vous ressentez une gêne, une rougeur et un gonflement de vos doigts ou de toute autre partie de votre corps, consultez un médecin avant que votre état ne s'aggrave.

Pour éviter les plaintes de bruit, en général, utilisez le produit entre 8 h et 17 h. en semaine et de 9h à 17h le week-end.



NOTE

Vérifiez et respectez les réglementations locales concernant le niveau sonore et les heures d'utilisation du produit.

AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR



1. La zone située dans un périmètre de 15 m autour de la personne utilisant le produit doit être considérée comme une zone dangereuse dans laquelle personne ne doit pénétrer. Si nécessaire, une corde d'avertissement jaune, des panneaux d'avertissement doivent être placés autour du périmètre de la zone. Lorsque le travail doit être effectué simultanément par deux personnes ou plus, il convient également de veiller à constamment regarder autour ou à vérifier la présence et l'emplacement d'autres personnes travaillant afin de maintenir une distance entre chaque personne suffisante pour assurer la sécurité.
2. Vérifiez l'état de la zone de travail pour éviter tout accident en heurtant des obstacles cachés tels que des souches, des pierres, des canettes ou du verre brisé.
3. Assurez-vous toujours que toutes les poignées et protections sont en place lorsque vous utilisez la machine. N'essayez jamais d'utiliser une machine incomplète ou équipée d'une modification non autorisée.
4. N'utilisez pas la machine avec un dispositif de coupe endommagé ou excessivement usé.

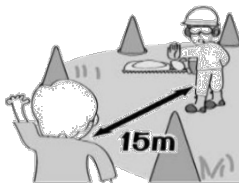
**ATTENTION**

Retirez tout obstacle avant de commencer le travail.



5. Inspectez l'ensemble de l'unité à la recherche de fixations desserrées et de fuites de carburant. Assurez-vous que l'accessoire de coupe est correctement installé et solidement fixé.

DÉMARRAGE DU MOTEUR



1. Maintenez les passants, en particulier les enfants, et les animaux à au moins 15 m du point de fonctionnement. Si vous êtes approché, arrêtez immédiatement le moteur.
2. Le produit est équipé d'un mécanisme d'embrayage centrifuge, de sorte que l'accessoire de coupe commence à se déplacer dès que le moteur est démarré en mettant l'accélérateur en position de démarrage. Lors du démarrage du moteur, placez le produit sur le sol dans une zone plane et dégagée et maintenez-le fermement en place afin de vous assurer que ni la partie coupante ni l'accélérateur n'entrent en contact avec un obstacle lorsque le moteur démarre.

Ne placez jamais la manette des gaz en position haute vitesse lors du démarrage du moteur.

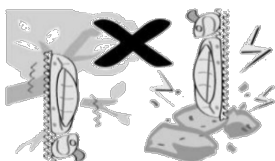
**AVERTISSEMENT**

Ne démarrez jamais le moteur du côté de l'outil de coupe.



3. Après avoir démarré le moteur, assurez-vous que l'accessoire de coupe s'arrête de bouger lorsque l'accélérateur est complètement ramené à sa position d'origine. S'il continue de bouger même après que la manette des gaz a été complètement reculée, éteignez le moteur et apportez l'appareil à votre revendeur agréé pour un réglage ou une réparation.

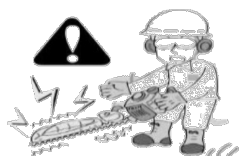
UTILISATION DU PRODUIT

**ATTENTION**

Coupez uniquement les matériaux recommandés par le fabricant. Et utilisez uniquement pour les tâches expliquées dans le manuel.



1. Saisissez fermement les poignées avec vos deux mains. Placez vos pieds légèrement écartés (un peu plus éloignés que la largeur de vos épaules) afin que votre poids soit réparti uniformément sur les deux jambes, et veillez toujours à maintenir une posture stable et uniforme pendant le travail.



2. Maintenez le régime du moteur au niveau requis pour effectuer les travaux de coupe et n'augmentez jamais le régime du moteur au-delà du niveau nécessaire.

3. Si l'appareil commence à trembler ou à vibrer, éteignez le moteur et vérifiez l'ensemble de l'appareil. Ne l'utilisez pas tant que le problème n'a pas été correctement corrigé.

4. Gardez toutes les parties de votre corps éloignées de l'accessoire de coupe en mouvement et des surfaces chaudes.



5. Ne touchez jamais le silencieux, la bougie d'allumage ou d'autres pièces métalliques du moteur lorsque le moteur est en marche ou immédiatement après avoir arrêté le moteur. Cela pourrait entraîner des brûlures graves ou un choc électrique.



6. Lors de l'utilisation de la machine, assurez-vous toujours d'une position d'utilisation sûre et sécurisée, en particulier lorsque vous utilisez des marches ou une échelle.

7. Soyez toujours conscient de votre environnement et restez attentif aux dangers éventuels que vous pourriez ne pas entendre en raison du bruit de la machine.

8. Pour réduire les risques d'incendie, gardez le moteur et le silencieux exempts de débris, de feuilles ou de lubrifiant excessif.

9. Arrêtez le moteur avant :

Le nettoyage ou le dégagement d'un morceau de haie bloqué ;

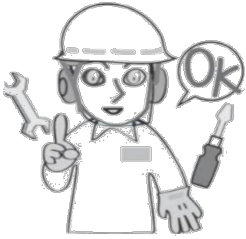
Le contrôle, l'entretien ou une intervention sur la machine.

SI QUELQU'UN S'APPROCHE

1. Protégez-vous contre les situations dangereuses à tout moment. Avertissez les adultes de tenir les animaux domestiques et les enfants éloignés de la zone. Soyez prudent si vous êtes approché. Des blessures peuvent résulter de la projection de débris.

2. Si quelqu'un vous appelle ou vous interrompt pendant que vous travaillez, assurez-vous toujours d'éteindre le moteur avant de faire demi-tour. Évitez d'opérer lorsque des personnes, en particulier des enfants, se trouvent à proximité.

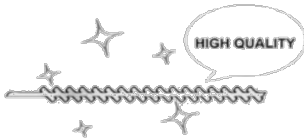
MAINTENANCE



1. N'essayez pas de réparer la machine si vous n'êtes pas qualifié pour le faire.
2. Afin de maintenir votre produit en bon état de fonctionnement, effectuez à intervalles réguliers les opérations d'entretien et de contrôle décrites dans la notice.
3. Assurez-vous toujours d'éteindre le moteur avant d'effectuer tout entretien, de vérifier les procédures ou de travailler sur la machine.

**AVERTISSEMENT**

Les pièces métalliques atteignent des températures élevées immédiatement après l'arrêt du moteur.



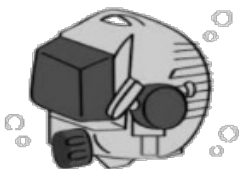
4. Lors du remplacement de l'accessoire de coupe ou de toute autre pièce, ou lors du remplacement de l'huile ou de tout lubrifiant, veillez toujours à n'utiliser que des produits de haute qualité.
5. Dans le cas où une pièce doit être remplacée ou si des travaux d'entretien ou de réparation non décrits dans ce manuel doivent être effectués, veuillez contacter votre revendeur pour obtenir de l'aide.
6. N'utilisez aucun accessoire autre que ceux recommandés pour cet appareil.
7. Vous ne devez en aucun cas démonter le produit ou le modifier de quelque manière que ce soit. Cela pourrait endommager le produit pendant son fonctionnement ou le rendre incapable de fonctionner correctement.

MANIPULATION DU CARBURANT



1. Le moteur est conçu pour fonctionner avec un mélange de carburant contenant de l'essence hautement inflammable. Ne stockez jamais de bidons de carburant ou remplissez le réservoir de l'appareil dans un endroit où se trouvent une chaudière, un poêle, un feu de bois, des étincelles électriques, des étincelles de soudure ou toute autre source de chaleur ou de feu qui pourrait enflammer le carburant.

2. Manipulez le carburant avec précaution, il est hautement inflammable. Ne fumez jamais en faisant fonctionner l'appareil ou en remplissant son réservoir de carburant.



3. Lors du remplissage du réservoir, éteignez toujours le moteur et laissez-le refroidir. Regardez attentivement autour de vous pour vous assurer qu'il n'y a pas d'étincelles ou de flammes nues à proximité avant de faire le plein.

4. Essuyez complètement le carburant renversé à l'aide d'un chiffon sec en cas de déversement de carburant pendant le ravitaillement.

5. Après avoir fait le plein, revissez fermement le bouchon du réservoir de carburant, puis transportez l'appareil à au moins 3 m ou plus de l'endroit où il a été ravitaillé avant de mettre le moteur en marche.

6. Ne pas inhaler les vapeurs de carburant car elles sont toxiques.

LE TRANSPORT



1. Lorsque vous transportez le produit à la main, couvrez la partie coupante si nécessaire, soulevez le produit et transportez-le en faisant attention au lames.
2. Ne transportez jamais le produit sur des routes accidentées sur de longues distances en véhicule sans retirer tout le carburant du réservoir de carburant. Dans ce cas, du carburant pourrait fuir du réservoir pendant le transport.
3. Lors du transport ou du stockage de la machine, montez toujours la protection du dispositif de coupe.

5. Carburant

L'essence est très inflammable. Évitez de fumer ou d'approcher des flammes ou des étincelles près du carburant. Assurez-vous d'arrêter le moteur et de le laisser refroidir avant de faire le plein de l'unité. Choisissez un sol extérieur propre pour faire le plein et éloignez-vous d'au moins 3 m du point de ravitaillement avant de démarrer le moteur.

Les moteurs sont lubrifiés par une huile spécialement formulée pour l'utilisation de moteurs à essence 2 temps refroidis par air. Veuillez utiliser une huile de qualité anti-oxydante ajoutée expressément étiquetée pour une utilisation sur moteur 2 temps refroidi par air (JASO FC GRADE OIL ou ISO EGC GRADE). N'utilisez pas d'huile mélangée BIA ou TCW (type 2 temps à refroidissement par eau).

RAPPORT DE MÉLANGE RECOMMANDÉ ESSENCE 40 : HUILE 1



- Les émissions d'échappement sont contrôlées par les paramètres et composants fondamentaux du moteur (éq., carburation, calage de l'allumage et calage des orifices) sans ajout de matériel majeur ni introduction de matériau inerte pendant la combustion.
- Ces moteurs sont certifiés pour fonctionner avec de l'essence sans plomb.
- Assurez-vous d'utiliser de l'essence avec un indice d'octane minimum de 90.
- Si vous utilisez une essence d'un indice d'octane inférieur à celui prescrit, il y a un risque que la température du moteur s'élève et qu'un problème de moteur tel qu'un grippage du piston puisse par conséquent se produire.
- L'essence sans plomb est recommandée pour réduire la contamination de l'air dans l'intérêt de votre santé et de l'environnement.
- Les essences ou huiles de mauvaise qualité peuvent endommager les bagues d'étanchéité, les conduites de carburant ou le réservoir de carburant du moteur.

MODE D'EMPLOI

COMMENT FAIRE VOTRE MÉLANGE



ATTENTION

Attention à toujours bien agiter votre mélange.

1. Mesurez les quantités d'essence et d'huile à mélanger.
2. Mettez une partie de l'essence dans un bidon propre et approuvé.
3. Versez toute l'huile et bien agiter.
4. Versez le reste d'essence et agitez à nouveau pendant au moins une minute. Comme certaines huiles peuvent être difficiles à agiter en fonction des ingrédients de l'huile, une agitation suffisante est nécessaire pour que le moteur dure longtemps. Attention, si l'agitation est insuffisante, il y a un risque accru de grippage précoce du piston dû à un mélange anormalement pauvre.
5. Mettez une indication claire à l'extérieur du bidon pour éviter tout mélange avec de l'essence pure ou d'autres bidons.
6. Indiquez le contenu à l'extérieur du récipient pour une identification facile.

Essence	Huile 2 temps 2.5% (1/40)
1 litre	25 millilitres
5 litres	125 millilitres
10 litres	250 millilitres
20 litres	250 millilitres

ALIMENTATION DE LA MACHINE

1. Dévissez et retirez le bouchon du réservoir. Posez le capuchon sur un endroit sans poussière.
2. Mettez du carburant dans le réservoir à 80 % de sa pleine capacité.
3. Fermez solidement le bouchon du réservoir et essuyez tout déversement de carburant autour de l'appareil.



ATTENTION

1. Choisissez un sol propre pour le ravitaillement en carburant.
2. Éloignez-vous d'au moins 3 mètres du point de ravitaillement avant de démarrer le moteur.
3. Arrêtez le moteur avant de faire le plein de l'unité. À ce moment-là, assurez-vous d'agiter suffisamment le carburant dans le bidon.

POUR LA DURÉE DE VIE DE VOTRE MOTEUR, ÉVITEZ :

1. CARBURANT SANS HUILE (ESSENCE PURE) - Cela causera très rapidement de graves dommages aux pièces internes du moteur.
2. DIESEL – Il peut détériorer les pièces en caoutchouc ou en plastique et perturber la lubrification du moteur.
3. HUILE POUR MOTEUR 4 TEMPS - Cela peut provoquer l'encrassement de la bougie d'allumage, de l'orifice d'échappement et le blocage ou le grippage du segment de piston.
4. Les carburants mélangés qui n'ont pas été utilisés pendant une période d'un mois ou plus peuvent obstruer le carburateur et empêcher le moteur de fonctionner correctement.
5. En cas de stockage prolongé du produit, nettoyez le réservoir de carburant après l'avoir vidé. Ensuite, allumez le moteur pour vider le carburateur du carburant.
6. En cas de mise au rebut du bidon d'huile de mélange, le mettre au rebut uniquement dans un site de stockage autorisé.



NOTE

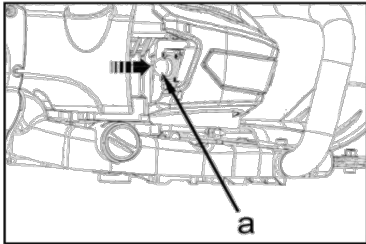
En ce qui concerne les détails de l'assurance qualité, lisez attentivement la description dans la section Garantie limitée. De plus, l'usure normale et la modification du produit sans influence fonctionnelle ne sont pas couvertes par la garantie. Aussi, faites attention que, si l'utilisation dans le manuel d'instructions n'est pas respectée quant au mélange de carburant, etc. qui y est décrite, elle peut ne pas être couverte par la garantie.

6. Fonctionnement

DÉMARRAGE DU MOTEUR

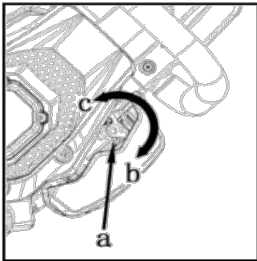
Le système de coupe commencera à se déplacer au démarrage du moteur.

1. Versez du carburant dans le réservoir de carburant et serrez bien le bouchon.
2. Posez l'appareil sur un endroit plat et ferme. Gardez le système de coupe au-dessus du sol et à l'écart des objets environnants car il commencera à fonctionner au démarrage du moteur.
3. Appuyez plusieurs fois sur la poire d'amorçage jusqu'à ce que le carburant arrive dans celle-ci.



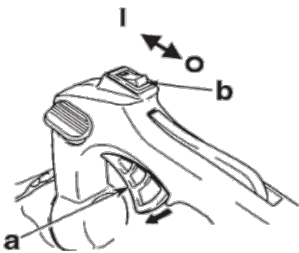
a) Poire d'amorçage

4. Lorsque le moteur est froid, abaissez le levier de starter en position fermée.



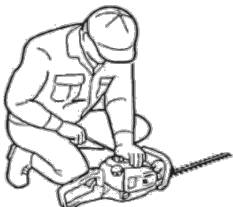
a) Levier de starter
b) Fermé
c) Ouvert

5. Mettre l'interrupteur du moteur sur la position " I ".



a) Gâchette d'accélérateur
b) Interrupteur du moteur

6. Tout en tenant fermement l'appareil, tirez rapidement la corde du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.



ATTENTION

Évitez de tirer la corde jusqu'au bout et de la relâcher d'un coup. De telles actions peuvent provoquer des défaillances du lanceur.

7. Actionnez la gâchette d'accélérateur pour permettre au starter de revenir en position de marche et redémarrez le moteur.

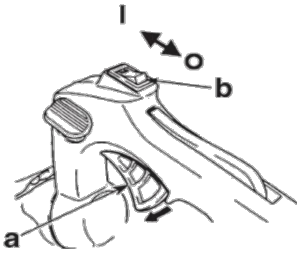
8. Laissez le moteur chauffer pendant plusieurs minutes avant de commencer à travailler.



NOTE

1. Lorsque vous redémarrez le moteur immédiatement après l'avoir arrêté, laissez le starter ouvert.
2. Un étouffement excessif peut rendre le moteur difficile à démarrer en raison d'un excès de carburant. Lorsque le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, ouvrez le starter et répétez en tirant sur la corde, ou retirez la bougie et séchez-la.

ARRÊT DU MOTEUR



1. Relâchez la gâchette d'accélérateur et faites tourner le moteur pendant une demi-minute.
2. Basculez l'interrupteur du moteur sur la position "O".

- a) Gâchette d'accélérateur
b) Interrupteur du moteur



ATTENTION

Sauf en cas d'urgence, évitez d'arrêter le moteur tout en appuyant sur la gâchette d'accélérateur.



NOTE

Si le moteur ne s'arrête pas lorsque l'interrupteur du moteur est en position arrêt, fermez le levier de starter pour arrêter le moteur.

Dans ce cas, veuillez faire réparer la machine chez votre revendeur.

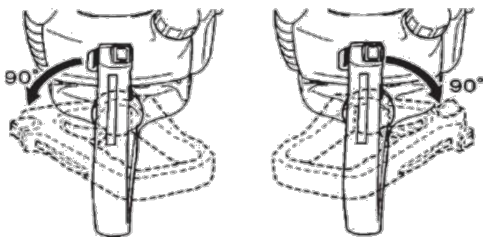
TRAVAUX DE COUPE



ATTENTION

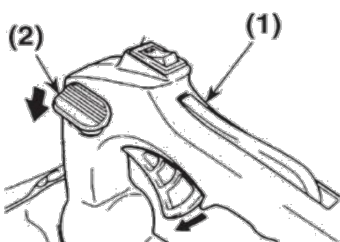
- Les conditions météorologiques et l'altitude peuvent affecter la carburation.
- Ne laissez personne rester à proximité du taille-haie pendant le travail ou pendant le réglage du carburateur.

MODE D'EMPLOI DE LA POIGNÉE



- Pour réduire la fatigue lors de la taille des haies, la poignée peut pivoter de 90° vers la gauche ou la droite.

N'appuyez pas sur l'accélérateur pendant cette opération !



1. Libérez la poignée en appuyant sur le levier de verrouillage.
2. Tournez la poignée jusqu'à ce que le levier de verrouillage s'enclenche.
3. Lorsque la poignée est verrouillée dans sa nouvelle position, vous pouvez à nouveau appuyer sur l'accélérateur.

(1) Poignée arrière

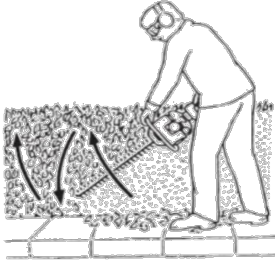
(2) Levier de verrouillage

Vous pouvez faire pivoter la poignée même lorsque le moteur tourne au ralenti car le taille-haie est équipé d'un frein de lame qui maintient les lames à l'arrêt.

TECHNIQUES DE TAILLE DES HAIES

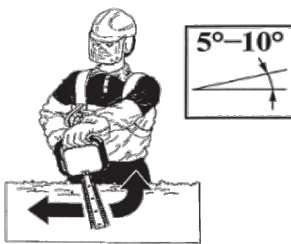
Taillez d'abord les côtés d'une haie, puis le haut.

Coupe verticale :



Avec ce modèle de lame à double taille, utilisez une coupe en arc de bas en haut, puis vers le bas pour utiliser les deux côtés des lames.

Coupe horizontale :



Pour obtenir les meilleurs résultats de coupe, inclinez légèrement la lame (5-10°) dans le sens de la coupe.

Coupez lentement, surtout avec des haies épaisses.



ATTENTION

Suivez toujours les consignes de sécurité.

Le taille-haie ne doit être utilisé que pour tailler des haies ou de petits buissons. Il est interdit de couper d'autres types de matériaux. Ne pas utiliser le taille-haie comme levier pour soulever, déplacer ou casser des objets, ni le verrouiller sur des supports fixes. Il est interdit d'appliquer des outils ou des applications qui ne sont pas ceux indiqués par le fabricant sur l'embrayage du taille-haie. Ne l'utilisez pas pour élaguer des arbres ou couper de l'herbe.

- N'utilisez que la puissance nécessaire pour faire le travail. Un régime moteur excessif est inutile.
- Évitez de couper des branches épaisses, car cela endommagerait les lames et réduirait la durée de vie des systèmes d'entraînement.
- Inclinez la tailleuse de 5 à 10° par rapport à la haie pour faciliter le travail et obtenir un bon résultat.
- Gardez toujours votre corps du côté du carburateur de votre tailleuse, jamais du côté du silencieux.
- Lorsqu'une nouvelle machine est utilisée pour la première fois, de la graisse peut sortir du carter d'engrenages au cours des premières minutes. Mais, puisqu'il s'agit d'un excès de graisse, il n'y a pas lieu de s'alarmer. Il suffit de l'essuyer avec le moteur arrêté pour la prochaine utilisation.
- Rappelez-vous toujours que le lamier coupe. Vous obtiendrez de meilleurs résultats en ne bourrant pas le lamier dans sa zone de coupe. Laissez l'appareil s'ajuster à son propre rythme.

7) Calendrier d'entretien

	Système / composants	Procédure	Avant chaque utilisation	Toutes les 25 heures	Toutes les 50 heures	Toutes les 100 heures	Note
M o t e u r	Fuites de carburant, déversement de carburant	Effacez	*				
	Réservoir de carburant, filtre à air, filtre à carburant	Contrôlez et/ou nettoyez	*	*			
	Vis de réglage du ralenti	Voir réglage du ralenti	*				Remplacez si nécessaire
	Bougie d'allumage	Nettoyez et ajustez l'écart de l'électrode			*		Écart : 0.6 - 0.7 mm Remplacez si nécessaire
	Ailettes de cylindre, évent de refroidissement d'air d'admission	Nettoyez		*			
	Silencieux, pare-étincelles, orifice d'échappement du cylindre	Nettoyez					*(1)
C o u p e	Gâchette d'accélérateur, interrupteur du moteur	Vérifiez Essayez	*				
	Pièces de coupe	Remplacez si quelque chose ne va pas	*				
	Carter d'engrenage	Graissez		*			
	Vis, écrous et boulons	Serrez ou remplacez	*				Remplacez si nécessaire
	Protection contre les débris	Assurez-vous qu'elle soit serrée	*				

1) Nous recommandons que ce travail soit effectué par un concessionnaire SARP agréé par SABRE FRANCE. Utilisez uniquement les pièces de rechange recommandées par SABRE FRANCE.

8. Entretien

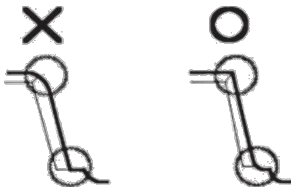


ATTENTION

Assurez-vous que le moteur est arrêté et qu'il est froid avant d'effectuer tout entretien sur la machine. Le contact avec le lamier de coupe en mouvement ou le silencieux chaud peut entraîner des blessures corporelles.

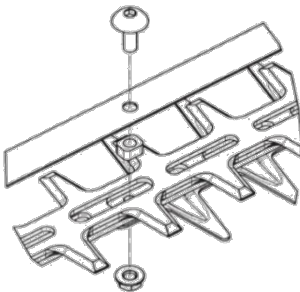
LAMES

- Vérifiez que les lames ne sont pas fissurées ou pliées et les vis ne sont pas desserrées.
- Vérifiez les bords de coupe et réformez-les avec une lime plate.



Point :

1. Gardez le coin de l'extrémité tranchant.
2. Arrondir la racine de l'arrête.
3. Ne pas utiliser d'eau lors de l'utilisation d'une affûteuse.



Vous n'avez pas besoin d'ajuster l'écart entre la lame supérieure et la lame inférieure car ce produit est conçu pour avoir un écart optimal lorsqu'il est correctement installé.

Vis de lame, guide lame, entretoise, lame supérieure, lame inférieure et écrou de vis de lame



ATTENTION

Lors du montage de la lame, assurez-vous de fixer l'entretoise, la rondelle et le boulon, puis serrez l'écrou.

AFFÛTAGE



Gardez toujours la lime ou l'affûteur à un angle de 45° par rapport à la lame, et :

- Affûtez toujours dans le sens du tranchant ;
- Remarque : les limes n'affûtent que dans un sens ; soulever la lime de la lame lors du retour pour commencer une nouvelle passe ;
- Retirez toutes les bavures du bord de la lame avec une pierre d'ébavurage ;
- Enlevez le moins de matière possible ;
- Avant de remonter les lames aiguisées, enlever la limaille puis appliquer de la graisse.

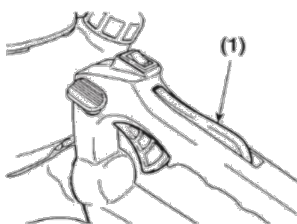
N'essayez pas d'affûter une lame endommagée : changez-la ou apportez-la à votre revendeur.

GACHETTE DE SÉCURITÉ



ATTENTION

- Arrêtez le fonctionnement lorsque la gâchette de sécurité est défectueuse.



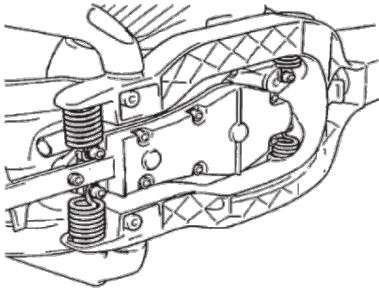
La gâchette de sécurité est le dispositif pour ne pas accélérer la gâchette des gaz sans intention volontaire.

Tout en appuyant sur la gâchette de sécurité, vous pouvez accélérer le moteur avec la gâchette des gaz.

(1) Gâchette de sécurité

1. Vérifiez si la gâchette d'accélérateur ne bouge pas lorsque vous n'appuyez pas sur la gâchette de sécurité.
 2. Vérifiez si la gâchette d'accélérateur se déplace lorsque vous la saisissez ou la relâchez tout en appuyant sur la gâchette de sécurité.
 3. Vérifiez si la gâchette de sécurité revient à sa position d'origine lorsque vous relâchez votre main de celle-ci.
- Si vous trouvez des défauts lors des contrôles ci-dessus, contactez votre revendeur.

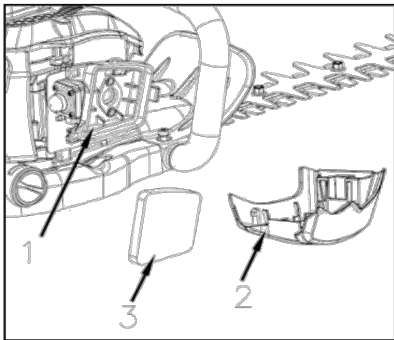
SYSTÈME ANTI-VIBRATION



Un système anti-vibration déformé ou endommagé est à l'origine de ruptures et de vibrations, entraînant la chute du moteur et/ou du lamier.

Vérifiez périodiquement si les ressorts ne sont pas déformés ou endommagés.

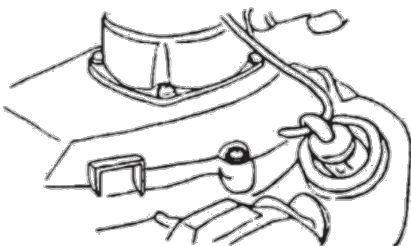
FILTRE À AIR



Le filtre à air, s'il est obstrué, réduit les performances du moteur. Vérifiez et nettoyez l'élément filtrant dans de l'eau chaude savonneuse si nécessaire. Séchez-le complètement avant de l'installer. Si l'élément est abîmé ou rétréci, remplacez-le par un neuf.

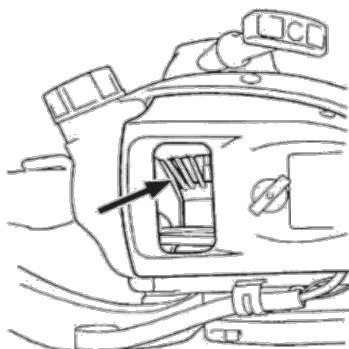
- (1) Corps du filtre à air (2) Élément filtrant
(3) Couvercle du filtre à air

FILTRE À CARBURANT



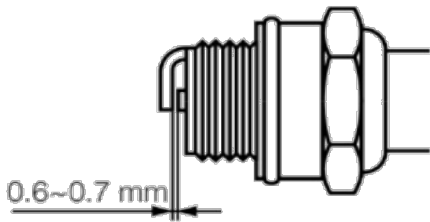
Lorsque le moteur manque d'alimentation en carburant, vérifiez que le bouchon du réservoir et le filtre à carburant ne sont pas bouchés.

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT PAR AIR



Ce moteur est refroidi par air. Le colmatage par de la poussière entre l'orifice d'admission de l'air de refroidissement et les ailettes du cylindre entraînera une surchauffe du moteur. Vérifiez et nettoyez périodiquement les ailettes du cylindre après avoir retiré le filtre à air et le couvercle du cylindre.

BOUGIE



Les problèmes de démarrage et les ratés d'allumage sont souvent causés par une bougie d'allumage encrassée. Nettoyez la bougie et vérifiez que l'écartement des électrodes est correct. Pour remplacer la bougie, utilisez le type correct.

La bougie de remplacement est une NGK BPMR8Y ou une Champion RCJ7Y.

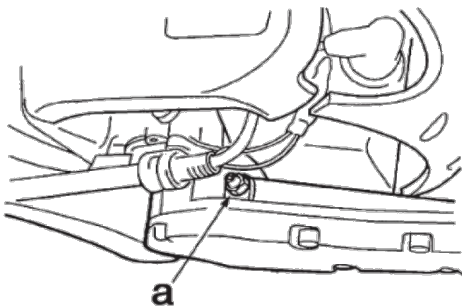
**ATTENTION**

Notez que l'utilisation d'une bougie d'allumage autre que celles désignées peut entraîner un dysfonctionnement du moteur ou une surchauffe et l'endommager.

Pour installer la bougie d'allumage, tournez d'abord la bougie à la main jusqu'à ce qu'elle soit serrée, puis serrez-la d'un quart de tour supplémentaire avec une clé à bougie.

Couple de serrage : 14,7 - 21,5 Nm

BOÎTIER DE TRANSMISSION



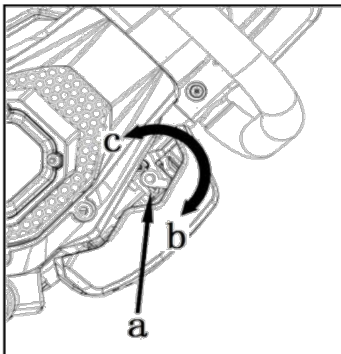
Complétez avec de la graisse multi-usages toutes les 25 heures d'utilisation.

1. Utilisez une pompe à graisse.

2. Alimentez la graisse jusqu'à ce qu'elle sorte du boîtier à la base des lames.

(a) Graisseur de type A

RÉGLAGE DU CARBURATEUR

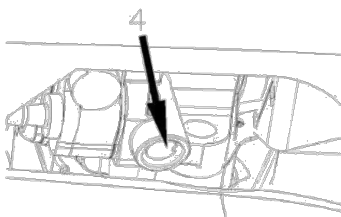


Le carburateur a été réglé en usine. Si votre appareil doit être réajusté en raison de changements d'altitude ou de conditions de fonctionnement, veuillez laisser votre revendeur agréé effectuer le réglage. Un mauvais réglage peut endommager votre appareil.

(a) Vis de réglage de ralenti

(b) Accélération du ralenti

(b) Accélération du ralenti



(4) Vis de réglage grande vitesse (Ouverture $1 \pm 1/4$),

PROCÉDURES À EFFECTUER TOUTES LES 100 HEURES D'UTILISATION



1. Retirez le silencieux, insérez un tournevis dans l'évent et enlevez toute accumulation de carbone. Essuyez toute accumulation de carbone sur l'évent d'échappement du silencieux et à l'orifice d'échappement du cylindre en même temps.
2. Serrez toutes les vis, tous les boulons et tous les raccords.
3. Vérifiez si de l'huile ou de la graisse a été utilisée entre la garniture d'embrayage et le tambour, et si c'est le cas, nettoyez-la avec de l'essence sans huile et sans plomb.

9. Stockage

1. Huilez la lame pour éviter la rouille.
2. Videz le réservoir de carburant et remettez le bouchon.
3. Retirez la bougie d'allumage, versez une petite quantité d'huile dans le cylindre.
4. Faites tourner le vilebrequin plusieurs fois à l'aide de la corde de démarrage afin de répartir l'huile. Remettez la bougie d'allumage en place.
5. Couvrez le moteur d'une feuille de plastique pour le protéger de la poussière.
6. Rangez la tailleuse à l'intérieur, dans un endroit sec, sans poussière, hors de portée des enfants, de préférence sans contact direct avec le sol et loin des sources de chaleur.

10. Guide de dépannage

Cas n°1. Défaillance au démarrage

VÉRIFIEZ	CAUSES PROBABLES	ACTION
Réservoir de carburant	→ carburant incorrect ou périmé	→ vidangez et utilisez du bon carburant
Filtre à carburant	→ le filtre à carburant est bouché	→ nettoyez et changez si nécessaire
Vis de réglage du carburateur	→ hors de la plage normale	→ nettoyez et changez si nécessaire
Étincelle (pas d'étincelle)	→ la bougie est encrassée / mouillée	→ nettoyez / séchez
	→ écartement d'électrode incorrect	→ écartement : 0.6~0.7 mm
Bougie	→ débranchez / desserrez	→ rebranchez / resserrez

Cas n°2. Le moteur démarre mais ne continue pas à fonctionner/redémarrage difficile

VÉRIFIEZ	CAUSES PROBABLES	ACTION
Réservoir de carburant	→ carburant incorrect ou périmé	→ vidangez et utilisez du bon carburant
Filtre à carburant	→ le filtre à carburant est bouché	→ nettoyez et changez si nécessaire
Vis de réglage du carburateur	→ hors de la plage normale	→ ajustez à la plage normale
Silencieux, cylindre (orifice d'échappement)	→ carbone accumulé	→ nettoyez
Filtre à air	→ obstrué par la poussière	→ nettoyez ou changez
Ailette de cylindre, couvercle de ventilateur	→ bouchés par la poussière	→ nettoyez

10. Élimination des déchets et protection de l'environnement

Ne versez jamais de restes de mélange de carburant 2 temps dans les égouts ou dans le sol, mais éliminez-les d'une manière appropriée et respectueuse de l'environnement, par exemple dans un point de collecte ou une décharge spéciale.

Si votre appareil devait devenir inutilisable à l'avenir ou si vous n'en avez plus besoin, ne le jetez pas avec vos ordures ménagères, mais jetez-le dans le respect de l'environnement. Videz soigneusement le réservoir de carburant et éliminez les restes dans un point de collecte ou une décharge spéciale. Veuillez également éliminer l'appareil lui-même dans un point de collecte/recyclage approprié. Ce faisant, les pièces en plastique et en métal peuvent être séparées et recyclées. Les informations concernant l'élimination des matériaux et des appareils sont disponibles auprès de votre administration locale.

INFORMATIONS TECHNIQUES			
Données techniques	Unité	HT2560 (HT125DF)	
Cylindrée du moteur	cm ³	24.5	
Puissance maximale du moteur	kW / HP	0.85 / 1.2	
Poids (sans carburant)	kg	5.69	
Système de coupe		double taille	
Longueur totale des lames	mm	710	
Longueur de coupe	mm	550	
Pas de coupe	mm	35	
Diamètre de coupe maxi	mm	28	
Système d'allumage		Magnéto volant d'inertie contrôlé par I.C.	
Carburateur		à membranes	
Bougie		NGK CBPMR8Y, CHAMPION RCJ7Y,	
Mélange (essence : huile 2 temps)		40:1	
Capacité du réservoir de carburant	ml	330	
Niveau de pression acoustique à l'oreille de l'opérateur	dB(A)	94.7	
Incertitude des mesures	dB(A)	3	
Niveau de puissance acoustique mesuré	dB(A)	106.5	
Incertitude des mesures	dB(A)	3	
Niveau de puissance acoustique garanti	dB(A)	112	
Niveau de vibrations	Poignée avant	m/s ²	5.87
	Poignée arrière	m/s ²	5.83
Incertitude des mesures		m/s ²	1.5

EC - Declaration of Conformity

Déclaration de conformité CE

- 1) **Herewith we,** Zhejiang Zhongjian Technology Co, Ltd.
Par la présente, nous, No.155 Mingyuan North AVE, Economic development Zone, Yongkang, Zhejiang,
321300, P. R. China

Declare that the following appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Déclarons que l'appareil suivant est conforme aux exigences fondamentales de sécurité et de santé de la directive CE en fonction de sa conception et de son type, tels que nous les avons mis en circulation.

This declaration relate exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

Cette déclaration concerne exclusivement la machine dans l'état dans lequel elle a été mise sur le marché et exclut les composants qui sont ajoutés et/ou les opérations effectuées ultérieurement par l'utilisateur final.

- 2) **Designation / function :** gasoline hedge trimmer for trimming and shaping hedges and bushes.
Désignation / fonction : Taille-haie à essence pour tailler et façonner les haies et les buissons.

- 3) **Type :** **HT2560D (HT125DF)**
Type :

- 4) **Serial number :** **HT2560D : 230225600001 - 230225600540**
Numéro de série :

- 5) **Applicable EC Directives :** *Machinery Directive 2006/42/EC*
Directives CE applicables :

- 6) **Used harmonized standards :** *EN ISO 10517:2019*
Normes harmonisées utilisées :

- 7) **Used other technical standards/specifications :** *EN ISO 14982:2009, EN ISO 22868:20211*
Utilise d'autres normes/spécifications techniques :

- 8) **Responsible for documentation:** *SABRE FRANCE*
Responsable de la documentation : *50, Rue de l'ancien port*
ETRAN - 76370 MARTIN-EGLISE - France

- 9) **Additional used EC Directives :** *EMC Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility*
Directives CE supplémentaires : *Gaseous and particulate pollutant emission limits and type-approval*
utilisées : *for internal combustion engines for no road mobile machinery*
(EU) 2016/1628 and Commission Delegated Regulation
(EU) 2017/654 amended by (EU) 2018/989
(EU) 2017/655 amended by (EU) 2018/987
Commission Implementing Regulation
(EU) 2017/656 amended by (EU) 2018/988
Noise Directive 2000/14/EC as amended by Directive
2005/88/EC on the noise emission in the environment by
equipment for use outdoors.

- 10) **EC type approval :** *201001586SHA-V1 / Intertek Testing Services Shanghai*
Homologation CE de type :

- 11) **Measured sound power level :** *106.5 dB(A)*

Niveau de puissance acoustique mesuré :

- Guaranteed sound power level :** *112 dB(A)*

Niveau de puissance acoustique garanti : *Conformity assessment method to annex V / Directive*
2000/14/EC and 2005/88/EC

- 12) **Date/Place/Name/Authorized Signature :**

Date/Lieu/Nom/Signature autorisée :

Dieppe le, 10 janvier 2023

Mr Martial RIALLIN

- 13) **Title of Signatory :**

Titre du Signataire :

Directeur Général